



Protokoll

Svenska utbildningssektionen

Tid 06.11.2025 klo 17:31 - 18:29**Plats** Sockengården A 2.vån. Focus / Kuntala A 2.krs Focus**Ärenden**

§	Rubrik	Sida
§ 56	Sammanträdets laglighet och beslutförhet / Kokouksen laillisuus ja päätösvaltaisuus	3
§ 57	Val av protokolljusterare / Pöytäkirjantarkastajien valinta	4
§ 58	Godkännande av föredragningslistan / Esityslistan hyväksyminen	5
§ 59	Avtal om anordnande av grundläggande utbildning i Sibbo för Träskända stads svenskspråkiga elever / Sopimus Järvenpään ruotsinkielisten oppilaiden opetuksen järjestämistä Norra Paipis skolorna	6
§ 60	Bindande mål i budget för år 2026 / Talousarvion sitovat tavoitteet vuodelle 2026	9
§ 61	Svenska utbildningssektionens sammanträden år 2026 / Ruotsinkielisen koulutusjaoston kokoukset vuodelle 2026	11
§ 62	Delgivningar / Ilmoitusasiat	13



Protokoll

Deltagare

	Namn	Kl.	Uppgift	Tilläggsinformation
Närv.	Skogster Antti	17:31 - 18:29	ordförande	
	Sundström Thomas	17:31 - 18:29	ersättare	
	Joffel Jutta	17:31 - 18:29	ledamot	
	Grönqvist Kjell	17:31 - 18:29	ledamot	
	Enlund Marica	17:31 - 18:29	ledamot	

Frånvarande Mikander Kristian

Övriga	Hällfors Sonja	17:57 - 18:29	kst:s representant	§ 59 - 62
	Granqvist Mary	17:31 - 18:29	ungdomsfullmäktiges representant	
	Eränpalo Tommi	17:31 - 18:29	föredragande	
	Korppi Maiju	17:31 - 18:29	protokollförare	

Underskrift

Antti Skogster
ordförande

Maiju Korppi
protokollförare

Ärenden

§ 56 - 62

Protokollet elektroniskt
justerat

Jutta Joffel
protokolljusterare

Marica Enlund
protokolljusterare

Protokollet framlagt

Protokollet är framlagt på Sibbo kommuns nätsidor fr.o.m. 14.11.2025. /
Pöytäkirja pidetään yleisesti nähtävänä Sipoon kunnan verkkosivuilla
14.11.2025 alkaen.



Svenska utbildningssektionen

§ 56

06.11.2025

Sammanträdets laglighet och beslutförhet / Kokouksen laillisuus ja päätösvaltaisuus

Svenska utbildningssektionen 06.11.2025 § 56

Beslut / Päätös

Det konstaterades att sammanträdet var lagligen sammankallat och beslutfört.

Todettiin, että kokous oli laillisesti koollekutsuttu ja päätösvaltainen.



Svenska utbildningssektionen

§ 57

06.11.2025

Val av protokolljusterare / Pöytäkirjantarkastajien valinta

Svenska utbildningssektionen 06.11.2025 § 57

Beslut / Päättös

Till protokolljusterare valdes Jutta Joffel och Marica Enlund.

Pöytäkirjantarkastajiksi valittiin Jutta Joffel ja Marica Enlund.



Svenska utbildningssektionen

§ 58

06.11.2025

Godkännande av föredragningslistan / Esityslistan hyväksyminen

Svenska utbildningssektionen 06.11.2025 § 58

Beslut / Päättös

Svenska utbildningssektionen beslöt enhälligt godkänna föredragningslistan.

Ruotsinkielinen koulutusjaosto päätti yksimielisesti hyväksyä esityslistan.



Protokoll

Svenska utbildningssektionen

§ 59

06.11.2025

Avtal om anordnande av grundläggande utbildning i Sibbo för Träskända stads svenskspråkiga elever / Sopimus Järvenpään ruotsinkielisten oppilaiden opetuksen järjestämistä Norra Paipis skolassa**Svenska utbildningssektionen 06.11.2025 § 59**

1080/12.00.01/2025

Beredare / Valmistelija: Utbildningsdirektör / Koulutusjohtaja Tommi Eränpalo, [tommi.eranpalo\(at\)sipoo.fi](mailto:tommi.eranpalo@sipoo.fi), Undervisningschef / Opetuspäällikkö Riikka Strandström, [riikka.strandsrtom\(at\)sipoo.fi](mailto:riikka.strandsrtom@sipoo.fi)

Bakgrund

Träskända stad och Sibbo kommun har en lång gemensam historia för anordnande av grundläggande utbildning för Träskända stads svenskspråkiga elever i Sibbo. Kommunerna bildar ett gemensamt område för den svenskspråkiga grundläggande utbildningens årskurser 1–9, och dess gränser följer Träskända stads och Sibbo kommuns gränser. Platsen för anordnande av undervisningen är i första hand Norra Paipis skola för årskurser 1–6 och Kungsvägens skola för årskurser 7–9. I och med detta samarbete har Träskända stad även deltagit i bland annat finansiering av utbyggnaden av Norra Paipis skola under åren 1998–2008.

Samarbetsavtalet mellan Träskända stad och Sibbo kommun har senast uppdaterats år 2011. Den rådande ekonomiska situationen har lett till behov av att granska på nytt grunderna för kostnadsfördelningen för anordnande av svenskspråkig grundläggande utbildning. Granskning av servicenätet för undervisning i sin helhet pågår som bäst i båda kommuner.

Det nuvarande avtalet

Som utbildningsanordnare av grundläggande utbildning för Träskända stads svenskspråkiga elever får Sibbo kommun hemkommunersättning för driftskostnaderna för anordnande av undervisning enligt lagen och förordningen om statsandel för kommunal basservice samt lagen om finansiering av undervisnings- och kulturverksamhet. Hemkommunersättningens grunddel är 8 334,51 euro/elev år 2025 (7–12-åringar).

Enligt det nuvarande avtalet betalar Träskända stad ingen separat avgift till Sibbo kommun utöver hemkommunersättningen för elever i årskurs 7–9. När det gäller årskurser 1–6 är det etablerade verksamhetssättet och faktureringspraxisen mellan avtalsparterna däremot att avtalsparterna står tillsammans för kostnaderna för en handledare i Norra Paipis skola utöver hemkommunersättningen som betalas till Sibbo kommun. Träskända stads betalningsandel av resursen för en skolgångshandledare har varit 20 årsveckotimmar/läsår, det vill säga cirka 22 000 euro/läsår. Därtill har Träskända stad betalat skolskjutskostnaderna för alla elever. Det nuvarande avtalet gäller tills vidare och kan sägas upp således att avtalet upphör då läsåret avslutas. Uppsägningstiden är ett läsår.



Protokoll

Svenska utbildningssektionen

§ 59

06.11.2025

Det nya avtalet

Det nya avtalet har beretts i gott samförstånd och enligt gemensam överenskommelse. Sibbo kommun får även i fortsättningen hemkommunersättning för anordnande av grundläggande utbildning för Träskända stads elever. Utöver hemkommunersättningen betalar Träskända stad även i fortsättningen ingen separat avgift för elever i årskurs 7–9. Faktureringsgrunderna i det nya avtalet gäller därmed endast elever i årskurs 1–6, och Träskända stad betalar till Sibbo kommun utöver hemkommunersättningen även ersättning för anordnande av utbildning enligt följande:

- Faktureringsgrunderna för läsåret 2026–2027 följer den tidigare praxisen om att Avtalsparterna tillsammans står för kostnaderna för en handledare som beskrivs närmare i avtalet.
- Under läsåren 2027–2028 och 2028–2029 övergår man till en faktureringspraxis där beräkningsgrunden för ersättningen som betalas är de svenskspråkiga skolornas elevspecifika självkostnadspris i Sibbo kommun. Träskända stad ersätter Sibbo kommun differensen mellan den grundläggande utbildningens verksamhetsutgifter och verksamhetsintäkter för Träskända stads elever enligt detta avtal.

Enligt elevantalet under det innevarande läsåret (40 elever från Träskända) uppskattas Träskända stads kommunandel för anordnande av svenskspråkig grundläggande utbildning i Sibbo och samhörande skolskjutskostnader vara följande:

- Under läsåret 2026–2027 följer Träskända stads ersättning till Sibbo kommun fortvarande den gällande praxisen, och kostnaderna är cirka 22 000 euro beroende på i vilken utsträckning Träskända stads elever har behov av resursen för en skolgångshandledare.
- Under läsåren 2027–2028 och 2028–2029 kommer ersättningen som Träskända stad betalar till Sibbo kommun att vara cirka 124 000 euro/läsår.
- Enligt siffrorna för det innevarande läsåret kommer differensen mellan Sibbo kommuns verksamhetsutgifter och -intäkter för svenskspråkig grundläggande utbildning vara 3 300,49 euro per elev.

Således uppskattas Träskända stads totala kostnader för hela avtalsperioden (1.8.2026–31.7.2029) vara cirka 270 000 euro för anordnande av undervisning.

Avtalet träder i kraft 1.8.2026 och är i kraft till 31.7.2029. Båda avtalsparter kan säga upp avtalet under avtalsperioden. Uppsägningstiden är ett läsår och avtalet upphör den 31 juli följande år. Avtalsparterna förbinder sig till att förhandla om ett nytt avtal i god tid innan avtalsperioden löper ut



Protokoll

Svenska utbildningssektionen

§ 59

06.11.2025

således att parterna avtalar om en eventuell förlängning av avtalet senast i maj 2028.

Föredragande / Esittelijä Koulutusjohtaja / Utbildningsdirektör Eränpalo Tommi

Förslag / Ehdotus

Svenska utbildningssektionen beslutar att anteckna det bifogade avtalsutkastet (Bilaga 1) för kännedom.

Ruotsinkielinen koulutusjaosto päättää merkitä liitteenä olevan sopimusluonnoksen (Liite 1) tiedoksi.

Behandling / Käsittely

Beslut / Päätos

Svenska utbildningssektionen antecknade ärendet för kännedom.

Ruotsinkielinen koulutusjaosto merkitsi asian tiedoksi.

Bilagor / Liitteet

Bilaga Liite 1 - Avtal om anordnande av grundläggande utbildning i Sibbo för Träskända stads svenskspråkiga elever

Bilaga Liite 2 - Sopimus perusopetus Järvenpää



Protokoll

Svenska utbildningssektionen

§ 60

06.11.2025

Bindande mål i budget för år 2026 / Talousarvion sitovat tavoitteet vuodelle 2026**Svenska utbildningssektionen 06.11.2025 § 60**

273/02.02.01/2025

Beredare / Valmistelija: Utbildningsdirektör / Koulutusjohtaja Tommi Eränpalo, tommi.eranpalo(at)sipoo.fi, Undervisningschef / Opetuspäällikkö Riikka Strandström, riikka.strandstrom(at)sipoo.fi

Enligt kommunallagen ska fullmäktige före utgången av året godkänna en budget för det följande kalenderåret och en ekonomiplan för tre eller flera år. Kommunstyrelsen ansvarar för beredningen av budgeten i sin helhet och varje organ inom sitt ansvarsområde. Enligt kommunallagen ska budgeten och ekonomiplanen göras upp så att förutsättningarna för skötseln av kommunens uppgifter tryggas. Ekonomiplanen ska vara i balans eller visa överskott under en planeringsperiod upp till fyra år, om inget överskott beräknas ackumuleras i balansräkningen under budgetåret.

Utöver nyckeltalen för ekonomin presenterar budgeten viktiga förändringar i sektorns verksamhetsmiljö och deras inverkan på budgeten.

Under budgetåret ska målsättningarna följas för varje respektive förvaltning för budgetåret samt planeringsperioden med vad som beskrivs och fastställts i budgeten.

Budgeten har redan presenterats för sektionen tidigare vid sammanträdet den 9.9.2025 utan bindande mål, på grund av hur arbetet med kommunstrategin har framskridit.

Behandling av budgetförslaget i sektionerna

Enligt Sibbo kommuns förvaltningsstadga är sektionernas uppgift att ge utlåtanden i ärenden som lyder under sektionen samt bereda för utskottet för utbildning kommunens utlåtanden i ärenden som lyder under sektionen och som är viktiga ur kommunens synvinkel.

Föredragande / Esittelijä Koulutusjohtaja / Utbildningsdirektör Eränpalo Tommi

Förslag / Ehdotus

Svenska utbildningssektionen antecknar för kännedom de bindande målen i utbildningssektorns budget för 2026 i enlighet med bilaga 1.

Ruotsinkielinen koulutusjaosto merkitsee koulutuksen toimialan talousarvion 2026 sitovat tavoitteet tiedoksi liitteen 1 mukaisesti.

Behandling / Käsittely

Utgående från diskussionen ändrade föredraganden sitt förslag enligt följande:

Svenska utbildningssektionen beslutar föreslå att sektorns mätare för de bindande målen preciseras i bilaga 1 enligt följande:



Protokoll

Svenska utbildningssektionen

§ 60

06.11.2025

- Oroväckande frånvaron har ingripits i. Oroväckande frånvaron är outredda frånvaron eller olovliga frånvaron som vårdnadshavaren har utrett. Antalet oroväckande frånvaro har minskat med 10 procent under höstterminen 2026 jämfört med höstterminen 2025.
- Resultat av gymnasiernas enkät Hälsa i skolan visar att arbetsron har förbättrats år 2026 jämfört med enkätens resultat år 2024. Antalet elever som upplever att de inte har arbetsro under lektionerna har minskat från 21,9 procent till 10 procent eller mindre.
- Läskollens resultat och samhörande åtgärder har utretts med en enkät riktad till lärare. Åtgärdernas inverkan på Läskollens resultat har uppföljts. Läskollens resultat från hösten 2026 visar att läskunnighet har förbättrats jämfört med Läskollens resultat från hösten 2025.

Käydyn keskustelun perusteella esittelijä teki muutetun ehdotuksen:

Ruotsinkielinen koulutusjaosto päättää esittää toimialan sitovien tavoitteiden mittareiden täsmentämistä seuraavasti liitteeseen 1:

- Huolta herättäviin poissaoloihin on puututtu. Huolta herättävät poissaolot ovat selvittämättömiä poissaoloja tai luvattomia poissaoloja, jotka huoltaja on selvittänyt. Huolta herättävien poissaolojen määrä on vähentynyt 10 %:lla syyslukukauden 2025 määrästä verrattuna syyslukukauteen 2026.
- Lukioden hyvinvointikyselyn tulokset työrauhan osalta vuodelta 2026 ovat parantuneet vuoden 2024 hyvinvointikyselyn tuloksiin verrattuna. Opiskelijoiden, jotka kokevat, ettei oppitunneilla ole työrauhaa, määrä on vähentynyt 21,9 %:sta 10 %:iin tai alle.
- Lukuseulan tuloksia ja niihin liittyviä toimenpiteitä on selvitetty opettajille kohdennetun kyselyn avulla. Toimenpiteiden vaikutusta on seurattu Lukuseulan tuloksiin. Lukuseulan tulokset osoittavat lukutaidon parantuneen syksyllä 2026 verrattuna syksyn 2025 Lukuseulan tuloksiin.

Beslut / Päätos

Svenska utbildningssektionen godkände enhälligt föredragandens ändrade förslag.

Ruotsinkielinen koulutusjaosto hyväksyi yksimielisesti esittelijän muutetun ehdotuksen.

Bilagor / Liitteet

Bilaga Liite 1 - Budget 2026



Svenska utbildningssektionen

§ 61

06.11.2025

Svenska utbildningssektionens sammanträden år 2026 / Ruotsinkielisen koulutusjaoston kokoukset vuodelle 2026

Svenska utbildningssektionen 06.11.2025 § 61

1059/00.00.01.03/2025

Beredare / Valmistelija: Förvaltningssakkunnig / Hallinnon asiantuntija
Jonas Kujanpää, jonas.kujanpaa(at)sipoo.fi

Enligt Sibbo kommuns förvaltningsstadga 136 § beslutar organen om tid och plats för sina sammanträden. Organen kan hålla ett sammanträde elektroniskt (förvaltningsstadga 134 §).

Enligt förvaltningsstadgan 137 § sänds möteskallelsen senast 5 dagar före mötet. I undantagsfall kan kallelsen sändas senare.

Föredragande / Esittelijä Koulutusjohtaja / Utbildningsdirektör Eränpalo Tommi

Förslag / Ehdotus

Svenska utbildningssektionen beslutar hålla sina sammanträden år 2026 som närmöten kl. 17.30:

Våren:

- 5.2, 3.3, 22.3, 27.5, 17.6

Hösten:

- 8.9, 6.10, 3.11, 3.12

Ruotsinkielinen koulutusjaosto päättää pitää vuoden 2026 kokoukset lähikokouksina klo 17.30:

Keväällä:

- 5.2., 3.3., 22.3., 27.5., 17.6.

Syksyllä:

- 8.9., 6.10., 3.11., 3.12.

Behandling / Käsittely

Föredraganden ändrade sitt förslag enligt följande:

Svenska utbildningssektionen beslutar hålla sina sammanträden år 2026 som närmöten kl. 17.30:

Våren:

- 29.1, 3.3, 22.4, 27.5, 17.6

Hösten:



Protokoll

Svenska utbildningssektionen

§ 61

06.11.2025

- 8.9, 6.10, 3.11, 3.12

Esittelijä muutti ehdotustaan seuraavasti:

Ruotsinkielinen koulutusjaosto päättää pitää vuoden 2026 kokoukset lähikokouksina klo 17.30:

Keväällä:

- 29.1., 3.3., 22.4., 27.5., 17.6.

Syksyllä:

- 8.9., 6.10., 3.11., 3.12.

Beslut / Päätos

Svenska utbildningssektionen godkände enhälligt föredragandens ändrade förslag.

Ruotsinkielinen koulutusjaosto hyväksyi yksimielisesti esittelijän muutetun ehdotuksen.

Bilagor / Liitteet



Svenska utbildningssektionen

§ 62

06.11.2025

Delgivningar / Ilmoitusasiat

Svenska utbildningssektionen 06.11.2025 § 62

Förslag / Ehdotus

Delgivningarna antecknas för kännedom.

Ilmoitusasiat merkitään tiedoksi.

Beslut / Päätös

Ilmoitusasioita ei ollut.

Det fanns inga delgivningar.



Anvisning för sökande av ändring gäller paragraferna: § 56, § 57, § 58, § 59, § 60, § 61, § 62

MUUTOKSENHAKUKIELTO

Kuntalain (10.4.2015/410) 136 §:n mukaan päätöksestä, joka koskee vain valmistelua tai täytäntöönpanoa, ei saa tehdä oikaisuvaatimusta eikä kunnallisvalitusta.

BESVÄRSFÖRBUD

Enligt 136 § i kommunallagen (10.4.2015/410) får omprövning inte begäras eller kommunalbesvär anföras i fråga om beslut som endast gäller beredning eller verkställighet.